



HỌC ANH NGỮ TRÊN ĐÀI VOA

Đi nghe bài học, xin [BỘ M VÀO ĐÁY](#)

Đây là Chương trình Anh Ngữ Sinh Động New Dynamic English, **bài 94**. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả. Mời đọc bài học, Gary Engleton mách cho ta biết, hiện nay, ở nhiều thành phố Mỹ, như San Francisco, có luật cấm hút thuốc lá trong sân hay trong khách sạn, hay nhà hàng.

But Americans smoke less than people in most other countries.=Người Mỹ hút thuốc lá ít hơn phần lớn người ở các nước khác.

Smoke=hút thuốc lá;

smoking=sân hút thuốc lá.

No smoking=cấm hút thuốc.

A public place=nơi công cộng

I like to have a cigarette after dinner=tôi muốn hút một điếu thuốc lá sau bữa ăn tối.

In many American cities it is illegal to smoke in a restaurant=ở nhiều thành phố ở Mỹ, hút thuốc lá trong nhà hàng (tiệm ăn) là trái luật.

Law=luật;

Legal=hợp pháp;

illegal=trái luật, against the law.

It depends on the local laws and customs=tùy luật địa phương và tập tục.

Nobody=không có ai; nobody dùng với động từ ngôi thứ ba số ít.

I went to a business lunch in America recently and nobody was smoking=mới đây tôi đi một bữa ăn trưa công chuyện ở Mỹ và không có ai hút thuốc lá.

Most big corporations have special places for smoking=phần lớn các công ty lớn dành chỗ riêng để hút thuốc.

And some companies don't allow it at all=và một số công ty thì lại không cho phép hút thuốc.

Whatever you do, don't light a cigarette before you know the rules=dù bạn làm gì chẳng nữa, đừng châm thuốc trước khi biết quy định.

You should ask someone who lives or works there=Bạn nên hỏi người sống ở đó hay làm việc ở đó.

To light, lit, lit (hay lighted)=châm thuốc, châm nến.

A lighted (hay "lit") cigaret

te=điếu thuốc đang cháy.

To light a bonfire=đốt lửa.

A lighter=bật lửa.

If you are caught with a lighted (lit) cigarette in an elevator, you may be fined \$25. Nếu u bạn bị bắt đang cầm một điếu thuốc đang cháy trong thang máy, bạn có thể bị phạt 25 Mỹ kim.

It is illegal to smoke on an airplane.=hút thuốc trên máy bay là trái luật.

Cut 1

Culture Tips: Smoking

Larry: Culture Tips: Smoking This Culture Tip discusses smoking in the United States.

Eliz: Welcome once again to “Culture Tips” with Gary Engleton. Gary: Welcome, everybody!

Eliz: Today’s e mail question is about smoking. The question is, “I like to have a cigarette after dinner.” “I went to a business lunch in America recently and nobody was smoking!” “Don’t Americans smoke?”

Gary: Actually, many American business men and women do smoke. But Americans smoke less than people in most other countries.

Eliz: Really?

Gary: Yes, and in many American cities it is illegal to smoke in restaurants.

Eliz: Illegal?

Gary: Yes, San Francisco is a good example.

It is illegal to smoke in restaurants in San Francisco.

Eliz: And what about other public places and in companies? When is it OK to smoke?

Gary: It depends on the local laws and customs. Most big corporations have special places for smoking. And some companies don’t allow it at all.

Eliz: Really! So how do you know if it is OK to smoke?

Gary: Whenever you aren’t sure, you should ask someone who lives or works there. Whatever you do, don’t light a cigarette before you know the rules.

Eliz: Good advice! Thanks Gary!

Gary: My pleasure!

Vietnamese Explanation

Trong phần tiếp, quý vị nghe một câu hỏi tu nghĩa trong bài trình và Đúng hay Sai, True or False.

Legal=hợp pháp, thuốc vpháp luật. Illegal=trái luật, against the law.

Cut 2

Language Focus: True/False

Larry: True or False.

Larry: Listen. Is this statement true or false?

Eliz: Americans smoke more than people in other countries.

(ding) (pause for answer)

Eliz: False. In America, people smoke less than in many other countries. (pause)

Eliz: In many American cities, it is illegal to smoke in restaurants. (ding) (pause for answer)

Eliz: True. Smoking in restaurants is against the law in many American cities. (pause)

Eliz: Before you smoke, you should always make sure it is OK. (ding) (pause for answer)

Eliz: True. In the U.S., local laws and customs are different in different states.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n t i ta t p nghe nh ng cách xin phép Asking for permission.

A programmer=th o ch ng viên máy đ i n toán.

Do you mind if I smoke? B n có phi n n u tôi hút thu c không?

Not at all=không sao. No, it doesn't bother me.

Chuy n y không phi n gì tôi. [N u th y phi n thì tr i, Actually, I do mind. Th c ra, tôi r t phi n n u b n hút thu c.]

The non smoking area is over there=khu c m hút thu c đ ng kia.

Strict=kh t khe.

I know they're pretty strict about smoking in this city=thành ph này khá ng t v vi c c m hút thu c.

A flight attendant=n (hay nam) t p viên hàng không.

Smoking is illegal on all domestic and international flights=C m hút thu c c các đ ng bay n i x và qu c t .

Take off=c t cánh.

Land, touch down=h cánh.

We announced it before we took off.=chúng tôi đã loan báo c m hút thu c tr c khi máy bay c t cánh.

Cut 3

Business Dialog: Asking for Permission

Larry: Business Dialog

Eliz: Let's listen to today's Business Dialog. Bill is drinking coffee at a table in a conference center. Jennifer asks permission to join him.

Jennifer: Do you mind if I sit here?

Bill: No, not at all! Please do.

Jennifer: My name is Jennifer.

Bill: Hi, I'm Bill. Are you here for the computer conference?

Jennifer: Yes, I am. I'm a programmer. (pause)

Bill: Do you mind if I smoke?

Jennifer: No, I don't mind. But isn't this a non smoking area?

Bill: Let's see. No, the non smoking area is over there.

Jennifer: Good. I know they're pretty strict about smoking in this city.

Eliz: Now let's listen to another conversation. Augusto, a businessman from Argentina, is flying from Boston to Los Angeles. He begins a conversation with Mary, an American woman in the seat next to him.

Augusto: Hello, I'm Augusto.

Mary: I'm Mary.

Augusto: Do you know how long this flight is?

Mary: I think that it's about 6 hours.

Augusto: I hope that there's a movie.

Mary: There is. (pause)

Augusto: Do you mind if I smoke?

Mary: Well, yes. Actually, I do mind. And I believe that smoking is illegal on all flights in America.

Augusto: Really?

Mary: Yes, but let's check. There's the flight attendant. (pause)

Mary: Excuse me.

Flight Attendant: Can I help you?

Mary: Yes, this gentleman has a question.

Augusto: May I smoke on this flight?

Flight Attendant: Oh no! Smoking is illegal on all domestic flights. We announced it before we took off.

Augusto: Oh, sorry.

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n t i, quí v th c t p cách xin phép. Xin nghe r i l p i.

Cut 4

Focus on Functions: Permission

Larry: Focus on Functions: Permission

Eliz: Now let's focus on Asking for Permission.

Larry: Listen and Repeat.

Eliz: Do you mind if I sit here? (pause for repeat)

Larry: No, not at all! Please do. (pause for repeat)

Eliz: Do you mind if I smoke? (pause for repeat)

Larry: No, I don't mind. (pause for repeat)

Eliz: Do you mind if I smoke? (pause for repeat)

Larry: Well, yes. (pause for repeat)

Larry: Actually, I do mind. (pause for repeat)

MUSIC

Vietnamese Explanation

Trong ph n mách giúp văn hoá, Gary Engleton ch cho ta cách dùng nhóm ch "Do you mind if I ____? B n có phi n n u tôi.. N u ai h i ta câu này, và n u ta không phi n, thì tr i: No, not at all. Hay: It doesn't bother me. Nh ng n u ta c m th y phi n, thì tr i, Yes, I do mind, hay: Actually, I do mind.

Cut 5

Gary's Tips:

Larry: Gary's Tips.

UPBEAT MUSIC

Eliz: Now it's time for Gary's Tips with Gary Engleton!

Gary: Hello, Elizabeth! Today I'll be talking about asking for permission. Eliz: Asking for permission?

Gary: Yes. Sometimes you need to ask if it is OK to do something.

You need to ask permission.

One of the most polite ways to ask permission is to ask "Do you mind...?"

In today's first Business Dialogue, Jennifer asks Bill if it is OK for her to sit down:

Jennifer: Do you mind if I sit here?

Bill: Not at all! Please do.

Gary: Bill gives her permission to sit down using the negative expression “No, not at all.” Eliz: Why does he use a negative expression? Why doesn’t he say Yes?

Gary: Well, “Do you mind?” means “Does it bother you?” So your answer “No, not at all,” means “No, it doesn’t bother me.”

Eliz: That can be a little confusing.

Gary: Yes. It can be confusing. So it is good to say something more to make your meaning clear. In this case, Bill says “Please do.” In other words, “Please sit here.” Let’s listen again:

Jennifer: Do you mind if I sit here? Bill: No, not at all! Please do.

Eliz: He gives her permission to sit there.

Gary: That’s right. When Bill asks Jennifer if it is OK to smoke, he also uses the expression “Do you mind?”

Bill: Do you mind if I smoke? Jennifer: No, I don’t mind.

Gary: She says “No, I don’t mind.” Her negative answer means that it is OK for him to smoke; she doesn’t mind. (pause)

Gary: Now let’s listen to the second Business Dialog. Augusto is on an airplane. He asks the woman sitting next to him if it is OK to smoke.

Augusto: Do you mind if I smoke? Mary: Well, yes. Actually, I do mind.

Gary: She doesn’t want him to smoke.

In this case, Yes means “Yes, I do mind if you smoke. Yes, it will bother me.” She makes her meaning very clear by saying “Actually, I do mind.”

I hope today’s tips were helpful! Thanks for joining us today for Gary’s Tips. We’ll see you again next time!

Eliz: Thanks Gary!

MUSIC

Eliz: Well, our time is up. Tune in again next time for Functioning in Business. See you then!

Vietnamese Explanation

Quý vị vừa nghe xong bài 94 trong Chương Trình Anh Ngữ Sinh Động, New Dynamic English. Phạm Văn xin kính chào quý vị thính giả và xin hẹn gặp lại trong bài học tiếp.